

*Having trouble paying your mortgage?*

# We can help!

The Home Preservation Coalition of the Merrimack Valley (HPC) provides free counseling and other services to homeowners facing foreclosure. If you are worried about your mortgage, acting quickly is the best strategy to prevent the loss of your home.

**Don't wait!** Stop by the Lowell branch of the HPC, located at 450 Merrimack Street, Lowell, MA 01852, or call Rasy at 978-970-0600, ext. 1 to learn more about your options.

*¿Usted tiene problema para pagar su hipoteca?*

# ¡Nosotros podemos ayudar!

La Coalición para la Preservación de la Vivienda del Valle de Merrimack (HPC) brinda consejería gratis y otros servicios a propietarios de casa quienes enfrentan un embargo. Si Usted está preocupado por su hipoteca, la mejor estrategia de prevenir la pérdida de su casa es actuar rápidamente.

**¡No espere!** Venga a la oficina de Lowell de la HPC, ubicada en la 450 Calle Merrimack, Lowell, MA 01852, o llame a Eduardo al 978-970-0600, ext. 2 para aprender más sus sus opciones.



មានបញ្ហាក្នុងការបង់ថ្លៃផ្ទះដែលលោក-អ្នកទិញ?

# យើងអាចជួយបាន!

អង្គការការរួមគ្នាដើម្បីរក្សាផ្ទះនៃតំបន់ម៉ារីម៉ាកវ៉ាលី (HPC) ផ្តល់ការពិគ្រោះយោបល់ និងកិច្ចបំរើ ផ្សេងៗ ទៀតដោយមិនគិតថ្លៃដល់ម្ចាស់ផ្ទះទាំងឡាយណាដែលប្រឈមមុខនឹងការដែលត្រូវគេរឹបអូសយកផ្ទះ វិញ។ បើសិនជាលោក-អ្នកបានអំពីការបង់ប្រាក់ថ្លៃផ្ទះរបស់លោក-អ្នក ការបញ្ចេញសកម្មភាពជាបន្ទាន់ គឺជាយុទ្ធសាស្ត្រដ៏ល្អបំផុតដើម្បីការពារការបាត់បង់ផ្ទះរបស់លោក-អ្នក។

**កុំភ័យ!** រៀងចូលសាខា HPC ក្នុងទីក្រុងឡូវី ដែលមានអាសយដ្ឋាននៅ 450 Merrimack Street, Lowell, MA 01852, ឬទូរស័ព្ទទៅ Rasy លេខ 978-970-0600, លេខបន្ត 1 ដើម្បីសួរនាំបន្ថែមទៀត ពីការជ្រើសរើសរបស់លោក-អ្នក។

*Tendo dificuldades de pagar sua hipoteca?*

# Nós podemos ajudar!

A Coalição de Preservação de Casa (HPC) do Merrimack Valley oferece consultas de graça e outros serviços para donos de casa com problemas de execução hipotecária (foreclosure). Se você está preocupado com sua hipoteca, ação imediata é a melhor estratégia para impedir a perda de sua casa.

**Não espere!** Visite a oficina de Lowell de HPC, localizado na 450 Merrimack Street, Lowell, MA, 01852, ou ligue para Ed 978-970-6000 ext. 2 para aprender mais sobre suas opções.

